Положение о Восьмой ежегодной Российско-итальянской литературной премии для молодых прозаиков и переводчиков «Радуга»

Премия «Радуга» была создана для поощрения творчества молодых итальянских и российских писателей и переводчиков. На конкурс принимаются тексты, написанные в кратком, но богатом и разнообразном жанре рассказа. Тематика произведений не ограничена, однако организаторы премии традиционно отдают предпочтение авторам, обращенным в будущее, тем, в чьих текстах ощущается стремление к свободе.

В итальянское и российское национальные жюри входят видные деятели литературы. Цель премии — поддержать молодые таланты, открыть им путь в литературу. Помимо денежной награды, которая вручается победителям конкурса, финалисты с итальянской и российской стороны получают возможность опубликовать свои произведения в двуязычном литературном альманахе.

Учредители премии – Литературный институт имени А. М. Горького и Ассоциация «Познаём Евразию», в этом сезоне премия проводится совместно с Россотрудничеством и Фондом «Русский мир».

Премия проводится под патронатом Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям и при поддержке Банка Интеза, компании Fiera Milano Congressi и компании Siirtec Nigi S.p.A.

При поддержке:

При участии:

Условия участия

1. Премия присуждается в двух номинациях: ***«Молодой писатель»*** и ***«Молодой переводчик».***

2. В номинации ***«Молодой писатель»*** на конкурс принимаются рассказы молодых российских авторов (в возрасте от 18 до 35 лет включительно (на день подачи конкурсной работы), граждане РФ, зарегистрированные в России). К участию в конкурсе допускаются произведения, не публиковавшиеся ранее (в том числе в Интернете) и не представлявшиеся на другие конкурсы. Каждый участник направляет одно произведение, написанное на русском языке. Объем произведения – не более 5 машинописных страниц (10 000 знаков с пробелами). По итогам конкурса определяется пятерка финалистов, а также победитель.

3. В номинации ***«Молодой переводчик»*** конкурс проводится в два этапа. На первом этапе принимаются работы молодых переводчиков (в возрасте от 18 до 35 лет включительно (на день подачи конкурсной работы), граждане РФ, зарегистрированные в России) – переводы на русский язык художественных произведений итальянских прозаиков (рассказ или отрывок из романа), опубликованных после 1950 года). К участию в конкурсе допускаются переводы, не публиковавшиеся ранее (в том числе в Интернете) и не представлявшиеся на другие конкурсы. Каждый участник направляет один перевод. Объем произведения – не более 5 машинописных страниц (10 000 знаков с пробелами). По итогам первого этапа конкурса переводчиков определяется пятерка финалистов. На втором этапе конкурса участники выполняют перевод одного из рассказов итальянских финалистов, отобранных для публикации в Литературном альманахе. Рассказы распределяются путем жеребьевки. Принимая участие в конкурсе, переводчики тем самым берут на себя обязательство бесплатно перевести для публикации в Литературном альманахе один из пяти итальянских рассказов, а также прилагаемые к нему материалы (сведения об авторе и рецензию на рассказ). По итогам второго этапа определяется победитель.

При поддержке:

При участии:

4. ***Периодичность присуждения премии*** – один раз в год. Участие в конкурсе на присуждение премии является бесплатным.

5. ***Жюри конкурса*** – видные деятели российской и итальянской литературы. В состав национального российского жюри входят Б. Н. Тарасов (председатель), А. Н. Варламов, Н. С. Литвинец, Е. Л. Пастернак, Е. М. Солонович, А. В. Ямпольская.

6. Рассказы пяти финалистов конкурса с итальянской и русской стороны будут напечатаны в 8-ом выпуске двуязычного Литературного альманаха (все материалы публикуются на итальянском и русском языках). Помимо рассказов молодых итальянских и русских писателей в Альманахе содержатся сведения о финалистах, их фотографии, а также краткие рецензии на рассказы. Литературный альманах распространяется в России и Италии с целью представить молодых авторов и переводчиков издательствам и широкому кругу читателей.

7. Размер премии в номинации ***«Молодой писатель»*** – 5000,00 евро, в номинации ***«Молодой переводчик»*** – 2500,00 евро. Имена победителей будут объявлены во время торжественной церемонии награждения лауреатов Премии «Радуга».

8. ***Порядок представления работ*** для участия в конкурсе в номинации ***«Молодой писатель»:*** работы направляются до **20 января 2017** года включительно по электронной почте. К письму необходимо приложить в виде отдельных файлов 1) заявку на участие (без заявки работы не принимаются, наличие заявки означает согласие с условиями конкурса), 2) краткую автобиографию и список публикаций, 3) конкурсную работу (собственный рассказ или перевод). В заявке указываются фамилия, имя и отчество автора произведения, дата рождения, адрес местожительства, телефон и адрес электронной почты. Образец заявки представлен на сайте Литературного института. После отправки материалов необходимо получить ответное сообщение с подтверждением получения.

   Работы оформляются в редакторе Microsoft Office Word, формат doc, гарнитура Times New Roman, размер шрифта 14, кавычки «ёлочкой». При объеме работы свыше двух страниц листы следует пронумеровать. На титульном листе необходимо

указать: фамилию, имя, отчество конкурсанта, псевдоним (если есть), название произведения.
Представленные на конкурс произведения оплате, возврату и рецензированию не подлежат.

9. ***Порядок представления работ*** для участия в конкурсе в номинации ***«Молодой переводчик»:*** переводы направляются в срок **до 20 января 2017** года включительно по электронной почте. К письму необходимо приложить в виде отдельных файлов: 1) заявку на участие (без приложенной заявки работы не принимаются, наличие заявки означает согласие с условиями конкурса) 2) оригинал текста, 3) перевод текста, 4) кратную автобиографию и список публикаций. В заявке указывается фамилия, имя и отчество переводчика, дата рождения, адрес местожительства, номер телефона и адрес электронной почвы. Образец заявки представлен на сайте Литературного института. После отправки материалов необходимо получить ответное сообщение с подтверждением получения.

   Работы оформляются в редакторе Microsoft Office Word, формат doc, гарнитура Times New Roman, размер шрифта 14, кавычки «елочкой». При объеме работы свыше двух страниц листы следует пронумеровать. На титульном листе работы необходимо указать: фамилию, имя, отчество конкурсанта, псевдоним (если есть), название работы.
   Представленные на конкурс работы оплате, возврату и рецензированию не подлежат.

   Работы на русском языке направляются в Международный отдел Литературного института имени А. М. Горького по электронной почте на адрес raduga@litinstitut.ru.

   Имена финалистов и победителей будут объявлены на сайте Литературного института по завершении соответствующих этапов конкурса. Церемония награждения победителей состоится 23 июня 2017 года в Неаполе, Италия.

Литературный институт имени А. М. Горького,
Москва, Тверской бульвар, д. 25
Телефон: +7 (495) 694 08 12

При поддержке:

При участии: